

Querido Alvajar:

Me alegra mucho saber que el libro de Roque Barcia te hará tan buen servicio como me expones en tu amable carta.

Te remití posteriormente el "Prentuario" que me habias encomendado "capturar", de lo cual habrás deducido acertadamente que soy buen sabueso. Trabajillo me costó, pero la satisfacción final del hallazgo ha sido una buena compensación.

Estoy tan infatuado que no puedo prescindir de largarte un latinaje: Laber omnia vincit; y aún de añadir: Lo que uno sabe! - como dije en memorable ocasión nuestro gran alcalde Don Manuel Ma. Puga y Parga (que en gloria está).

Ahora, en serio:

Antología poética gallega

El proyecto es muy simpático y, a mi modo de ver, el plan de realización según esquema que me das a conocer, resultará acertado, lo mismo en la orientación ideológica que en el aspecto material; un dibujo o más por cada composición poética, viñetas, notas, biografías y, si es posible, también el retrato de cada autor. La atención actual va cada vez más hacia estos libros, bien editados y con variedad de atractivos, además del texto propiamente dicho. La versión francesa me parece casi imprescindible, si el libro ha de tener una cierta difusión. Sin él ¿a qué público podría interesar en Francia? Quizás al reducido de los iniciados.

Pero " me estoy metiendo en camisa de once varas". Tu sabes de estas cosas mil veces mil más que yo. Aunque por eso no quiero dejar de decirte lo que se me ocurre. Por lo demás, te ayudaré en lo que alcance. He de hablar a los Carrés, cuando los vea. Alguna vez se paran en esta Librería y charlamos. A Naya no lo trate, mas esto no es obstáculo para que le haga una visita en tu nombre si lo estimas adecuado.

Tengo el libro a que te refieres. Es la obra total de Rosalia en prosa y en verso, con extenso estudio preliminar de Garcia Martí. Colección "Yoya" de Aguilar, un volumen papel biblia, pastas de piel flexible etc.

También pongo a tu disposición:
"Follas Noyas", un volumen en rústica
"Airiños d'a Miña Terra" asimismo en rústica, y
"Camiños no Tempo" de Ramón Cabanillas,
este último editado por Bibliófilos Gallegos (folleto que incluye) y los otros dos por EMECÉ de Buenos Aires, impresión

muy fina y bien cuidada.

Buscaré además otras cosas que me pidas y te reservaré de por parte lo que yo encuentre de interés en mis habituales pesquisas. Lo cobraré todo si es para la editorial, pero sin apresuramiento. Ya habrá ocasión de que me mandes algunas cosas para compensar.

Ahora mismo tengo que hacerte un pequeño encargo, a saber: Una de mis hijas estudia francés y la profesora le habló de ciertos cantares de moda que por ahí andan impresos, con la letra y la música, y que quisiera conocer. Puedes buscarlos y remitirme los? Acompaña una nota que te orientará, acaso.

El importe puede ser el primer asiento de nuestra cuenta corriente, como decimos los comerciantes, o los "mercaderes" según nuestra célebre paisano Wences.

Basta por hoy, querido César. Estéy a tus órdenes para todo del libro y para todo. De modo y manera que ya puedes ir pidiendo por esa... pluma.

Con todo afecto,

La Ceruña 5. 2. 1953.